

Giovanni Pierluigi da Palestrina

Vestiva i colli

Prima parte

Diminution von Bartolomeo de Selma y Salaverde
für Sopranblockflöte und Cembalo (Orgel)

Vestiva i colli e le campagne intorno
La primavera di novelli amori
E spirava soavi Arabi odori,
cinta d'erbe e di fior il crine adorno:

Es kleidete die Hügel und Felder ringsum
Frau Frühling mit neuer Liebe
und sie atmete süße arabische Düfte,
war gegürtet mit Kräutern, das Haar geschmückt mit Blumen

Quando Licori all'apparir del giorno
Cogliendo di sua man purpurei fiori
Mi disse: in guiderdon di tanti onori
A te li colgo, ed ecco io te n'adorno.

Als die Hirtin Licoris bei Tagesanbruch ging
und purpurfarbene Blumen in ihre Hand nahm,
sagte sie zu mir: als Anerkennung für so viel Ehr
sammele ich sie für Dich, und siehe, ich schmücke Dich damit.

Textdichter unbekannt

übertragen von Adrian Wehlte

Flöte

Cembalo
oder Orgel

4

8

Musical score for measures 8-11. The system consists of three staves: a single treble clef staff at the top, and a grand staff (treble and bass clefs) below. Measure 8 features a melodic line in the treble staff with a slur over four notes, and accompaniment in the grand staff. Measures 9 and 10 continue the melodic line with slurs. Measure 11 shows a melodic line with a slur and a fermata over the final note, and a more active bass line.

12

Musical score for measures 12-14. The system consists of three staves. Measure 12 has a rest in the top staff and accompaniment in the grand staff. Measure 13 features a melodic line with a slur and a sharp sign, and accompaniment. Measure 14 continues the melodic line with a slur and accompaniment.

15

Musical score for measures 15-17. The system consists of three staves. Measure 15 has a melodic line with a slur and a sharp sign, and accompaniment. Measure 16 continues the melodic line with a slur and accompaniment. Measure 17 features a melodic line with a slur and a flat sign, and accompaniment.

18

Musical score for measures 18-21. The system consists of three staves. Measure 18 has a melodic line with a slur and accompaniment. Measure 19 continues the melodic line with a slur and accompaniment. Measure 20 features a melodic line with a slur and accompaniment. Measure 21 has a melodic line with a slur and a sharp sign, and accompaniment.